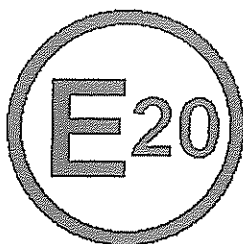


MINISTERSTWO TRANSPORTU I GOSPODARKI MORSKIEJ  
MINISTRY OF TRANSPORT AND MARITIME ECONOMY  
ul. Chałubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

---

ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

dotyczące: " UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
concerning: " APPROVAL GRANTED  
ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI  
APPROVAL EXTENDED  
ODMOWY HOMOLOGACJI  
APPROVAL REFUSED  
COFNIĘCIA HOMOLOGACJI  
APPROVAL WITHDRAWN



OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu światła pozycyjnego przedniego na podstawie **Regulaminu EKG nr 7.**  
*of a type of front position lamp pursuant to ECE Regulation No. 7.*

Nr homologacji: **029826**

Nr rozszerzenia: -

*Approval No.:*

*Extension No.:*

- 1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia: **PROMOT**  
*Trade name or mark of the device:*
- 2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę: **LP-130**  
*Manufacturer's name for the type of device:*
- 3 Nazwa i adres wytwórcy: **Zakłady Osprzętu Samochodowego**  
*Manufacturer's name and address:* **Spółdzielnia Pracy "PROMOT"**  
**ul. Ciepła 34B, 15-472 Białystok**
- 4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje): **nie dotyczy**  
*If applicable, name and address of manufacturer's representative:* **N/A**
- 5 Data przedstawienia do homologacji: **25.09.1998**  
*Submitted for approval on:*
- 6 Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych: **INSTYTUT TRANSPORTU SAMOCHODOWEGO**  
*Technical service responsible for conducting approval tests;*
- 7 Data sprawozdania z badań: **31.12.1998**  
*Date of report issued by that service:*
- 8 Numer sprawozdania z badań: **1296/PLE/98**  
*Number of test report issued by that service:*

- 9 Skrótowy opis: <sup>\*\*/</sup>  
*Concise description:* <sup>\*\*/</sup>

Ze względu na kategorię światła: A

*By category of lamp:*

Barwa wysyłanego światła: czerwona/zółta selektywna/biała <sup>\*/</sup>

*Colour of light emitted:* ~~red/selective yellow/white~~ <sup>\*/</sup>

Liczba i kategoria żarówki: 1 × R5W

*Number and category of filament lamp(s):*

- 10 Położenie znaku homologacji: na kloszu  
*Position of approval mark:* *on the lens*

- 11 Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): nie dotyczy  
*Reason(s) for the extension (if applicable):* *N/A*

- 12 Homologacji **udzielono**/rozszerzono/odmówiono/cofnięto: <sup>\*/</sup>  
*Approval:* **granted**/*extended/refused/withdrawn:* <sup>\*/</sup>

- 13 Miejscowość:  
*Place:* WARSZAWA

- 14 Data:  
*Date:* 27.01.1999

- 15 Podpis:  
*Signature:*



Z upoważnienia  
 MINISTERSTWA TRANSPORTU  
 I GOSPODARKI MORSKIEJ  
 Agnieszka Górska  
 Dyrektor Departamentu Transportu Samochodowego



- 16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:

*The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*

1. Opis techniczny z rysunkiem  
*Technical description with drawing*
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: 1296/PLE/98  
*Test report No:*

<sup>\*/</sup> Niepotrzebne skreślić

*Strike out what does not apply*

<sup>\*\*/</sup> W przypadku światel z niewymienialnym źródłem światła podać ich liczbę i całkowitą moc

*For lamps with non-replaceable light sources indicate the number and the total wattage of the light sources*

MINISTERSTWO TRANSPORTU I GOSPODARKI MORSKIEJ  
MINISTRY OF TRANSPORT AND MARITIME ECONOMY  
ul. Chalubińskiego 4/6, PL-00-928 Warszawa

---

ZAWIADOMIENIE  
COMMUNICATION

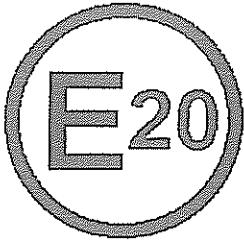
dotyczące: " UDZIELENIA HOMOLOGACJI  
concerning: " APPROVAL GRANTED

ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI  
APPROVAL EXTENDED

ODMOWY HOMOLOGACJI  
APPROVAL REFUSED

COFNIĘCIA HOMOLOGACJI  
APPROVAL WITHDRAWN

OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI  
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED



kierunkowskazu na podstawie Regulaminu EKG nr 6.  
*of a type of direction indicator pursuant to ECE Regulation No. 6.*

Nr homologacji: **019826**

*Approval No.:*

Nr rozszerzenia: -

*Extension No.:*

- |   |  |  |
|---|--|--|
| 1 | Nazwa handlowa lub marka urządzenia:<br><i>Trade name or mark of the device:</i>   | <b>PROMOT</b>  |
| 2 | Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:<br><i>Manufacturer's name for the type of device:</i>  | <b>LP-130</b>  |
| 3 | Nazwa i adres wytwórcy:<br><i>Manufacturer's name and address:</i>   | <b>Zakłady Osprzętu Samochodowego<br/>Spółdzielnia Pracy "PROMOT"<br/>ul. Ciepła 34B, 15-472 Białystok</b> |
| 4 | Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):<br><i>If applicable, name and address of manufacturer's representative:</i>                      | <b>nie dotyczy</b><br><i>N/A</i>   |
| 5 | Data przedstawienia do homologacji:<br><i>Submitted for approval on:</i>   | <b>25.09.1998</b>  |
| 6 | Placówka techniczna odpowiedzialna<br>za przeprowadzanie badań homologacyjnych:<br><i>Technical service responsible for conducting<br/>approval tests:</i> | <b>INSTYTUT TRANSPORTU<br/>SAMOCHODOWEGO</b>   |
| 7 | Data sprawozdania z badań:<br><i>Date of test report issued by that service:</i>   | <b>31.12.1998</b>  |

- 8 Numer sprawozdania z badań: 1296/PLE/98  
*Number of test report issued by that service:*
- 9 Skrótowy opis: \*\*  
*Concise description: \*\**
- Kategoria: 1, ~~1a, 2a, 2b, 3, 4, 5, 6~~  
*Category:*
- Liczba i kategoria żarówek: 1 × P21W  
*Number and category of filament lamp(s):*
- 10 Położenie znaku homologacji: na kloszu  
*Position of the approval mark: on the lens*
- 11 Powód (powody) rozszerzenia (ewentualnie): nie dotyczy  
*Reason(s) for the extension (if applicable): N/A*

- 12 Homologacji ~~udzielono/rozszerzono/odmówiono/cofnięto~~: \*  
*Approval: ~~granted/extended/refused/withdrawn~~: \**

- 13 Miejscowość:  
*Place: WARSZAWA*

- 14 Data:  
*Date: 27 01 1999*

- 15 Podpis:  
*Signature:*



Z upoważnienia  
 MINISTERSTWA TRANSPORTU  
 I GOSPODARSTWA MORSKIEGO  
 Agata Górny  
 Dyrektor Departamentu Transportu Samochodowego



- 16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:  
*The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:*
1. Opis techniczny z rysunkiem  
*Technical description with drawing*
  2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr: 1296/PLE/98  
*Test report No:*

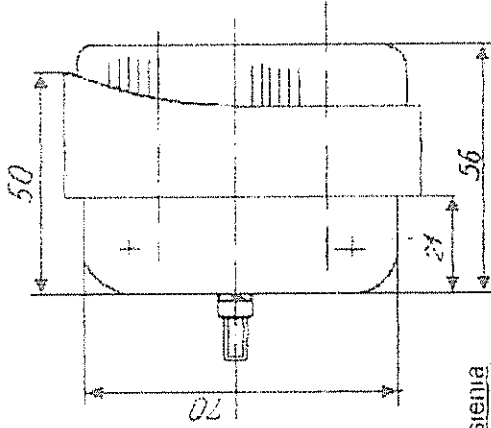
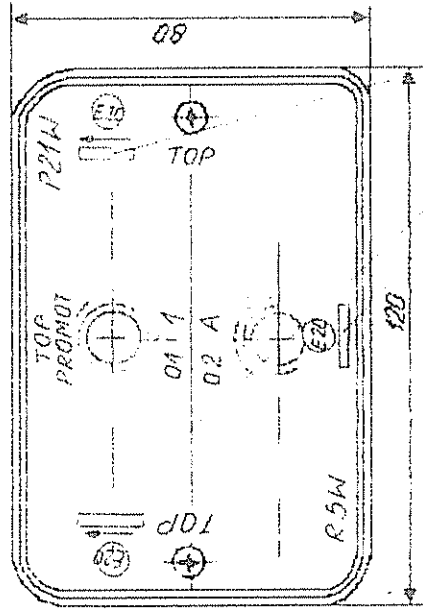
\*/ Niepotrzebne skreślić  
*Strike out what does not apply*

\*\*/ W przypadku świateł z niewymienialnym źródłem światła podać ich liczbę i całkowitą moc.  
*For lamps with non-replaceable light sources indicate the number and the total wattage of the light sources*

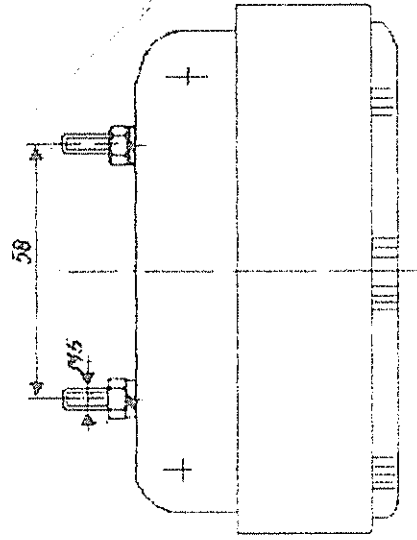
# LAMPA PRZEDNIA ZESPOLONA TYPU LP-130 FRONT ASSEMBLY LAMP TYPE LP-130

Zakłady Osprzętu Samochodowego  
ul. Ciepła 34B 15-472 Białystok

E20 6R 019826  
E20 7R 029826



środek odniesienia  
center of the reference



miejsce na numer homologacji  
place for the approval number

Żarówka: światło kierunku jazdy - P21W BA15s  
światło pozycyjne - R5W BA15s  
Bulb: direction indicator light - P21W BA15s  
position light - R5W BA15s

WYKONANO W BIAŁYMSTOKU  
W 1998 R.

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O HOMOLOGACJĘ  
THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR APPROVAL

BIAŁYSTOK 18.09.1998r.